



**CENTOTRADUZIONI** entsteht im Jahre 1987 in Saronno, nahe bei Mailand, ist im Bereich der Übersetzungen in allen Europäischen und Außereuropäischen Sprachen tätig und wendet sich an alle, welche ein Kommunikationserfordernis in einer Fremdsprache haben und zuverlässige Arbeiten wünschen. Vom Kleinunternehmen bis zur Holding, vom Professionisten bis hin zu Anwaltskanzleien, Ämtern und Universitäten. Wir bedienen uns sehr erfahrener und professioneller, sowie ausschließlich muttersprachlicher Übersetzer mit Spezialisierungen in den verschiedenen Bereichen.

**Centotraduzioni** arbeitet mit nationalen und ausländischen Kunden der verschiedensten Warenbereiche und Unternehmen verschiedener Dimensionen.

Im Einzelnen bieten wir:

- Übersetzungen im Bereich Informatik
- Übersetzungen im Bereich Werbung
- Technische Übersetzungen der verschiedenen Industriegebiete
- Rechtliche -/Juristische- und Patenübersetzungen
- Wissenschaftliche-/ medizinische und pharmazeutische Übersetzungen
- Finanzwirtschaftliche Übersetzungen und Bilanzen
- Übersetzungen von Webseiten
- Korrekturen von Übersetzungen Dritter
- Beglaubigungen bei Gericht und Legislatur in der Anwaltschaft
- Lokale Dolmetscher bei Verhandlungstreffen

#### In den **Europäischen Sprachen**

ITALIENISCH/ENGLISCH/FRANZÖSISCH/DEUTSCH/SPANISCH/PORTUGISISCH/HOLLÄNDISCH/  
GRICHISCH/DÄNISCH/NORVEGISCH/SSCHWEDISCH/FINLÄNDISCH/RUSSISCH/LITAUISCH/  
ESTLÄNDISCH/POLNISCH/BULGARISCH/TSCHECHISCH/SLOWAKISCH/UNGARISCH/RUMENISCH/  
KROATISCH/SERBISCH/MAKEDONISCH/SLOWENISCH/BOSNISCH/ALBANISCH/TÜRKISCH

#### In den **orientalischen und asiatischen Sprachen**

ARABISCH/CHINESISCH/ KOREANISCH/THAILÄNDISCH/HEBRÄISCH/JAPANISCH/HINDI/URDU

#### **DIE METHODE Centotraduzioni**

- Transparenz in jeder Phase des Kundenkontaktes, vom klaren und vollständigen Kostenvoranschlag bis hin zur präzisen termingerechten Abgabe.
- Die Arbeitsdefinition: nach Ermitteln des Bereichs und der Zielsprache, wird der spezialisierte muttersprachliche Übersetzer gewählt und somit die Anwendung der aktuellsten Ausdrücke, sowie die korrekte Anwendung der Terminologie garantiert.
- Die Zusammenarbeit mit dem Kunden : für jede Übersetzung wird mit dem Kunden eine professionelle Kooperation erstellt, damit im Falle von Erklärungsbedürfnissen Seitens des Übersetzers, der Kunde kontaktiert werden kann und andererseits auch der Kunde die, in seinem Unternehmen angewandte Terminologie, zur Verfügung stellen kann.
- Erstellung eines Glossars für jeden spezifischen Kunden.
- Weiterleitung desselben Kunden an immer denselben Übersetzer.
- Anwendung von betreuten Übersetzungsprogrammen, welche es uns durch die Bildung von Speichern ermöglichen, Stil und Terminologie homogen im gesamten Dokument beizubehalten.

Die Kontaktaufnahme mit **Centotraduzioni** ist einfach und geht schnell.

Senden Sie für die Anfrage von Kostenvorschlägen oder Informationen eine E-Mail, komplett mit Ihren Daten an **info@centotraduzioni.com**, Frau Filly Artuso, Verantwortliche unseres Kundendienstes wird Ihnen umgehend antworten.